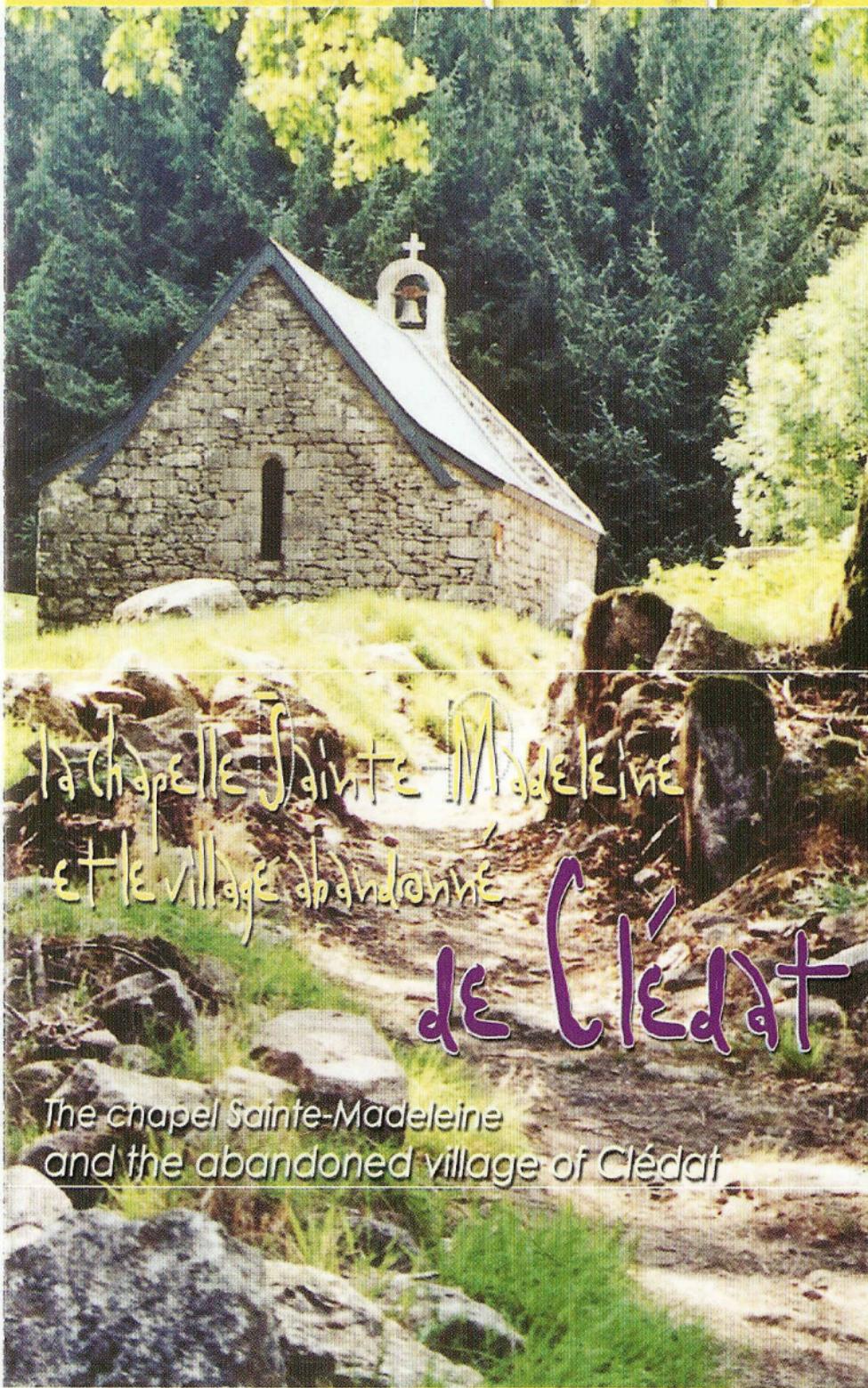


Découvrez

Discover

step by step

pas à pas



La chapelle Sainte-Madeleine

et le village abandonné

de Clédat

The chapel Sainte-Madeleine
and the abandoned village of Clédat

Commune de Grandsaigne
entre Millevaches et Monédières

between Millevaches and Monédières

Un site envoûtant

Depuis la nuit des temps, pélerins et voyageurs traversaient le plateau de Millevaches en empruntant un axe nord-sud. Au XII^e siècle, l'hospice saint Gérald de Limoges crée un lieu d'accueil sur ce vieil itinéraire ; village et paroisse se sont naturellement implantés autour.

Le mystère de l'isolement, la réputation de «grenier à blé», les traditions et légendes (la «bonne fontaine» Sainte Madeleine guérisait bien des maux) ont permis au village de Clédat de traverser les siècles. L'histoire s'arrête en 1963 ; les derniers habitants quittent le village (pas d'électricité, éloignement des routes praticables...) et laissent le site en proie aux rôles du temps.

La chapelle Sainte Madeleine, restaurée en 2001 par l'association «Renaissances des Vieilles Pierres» a conservé son chœur roman, la fontaine Sainte Madeleine attire encore les visiteurs et la dernière chaumière du village témoigne de l'ancien habitat traditionnel sur le plateau de Millevaches.

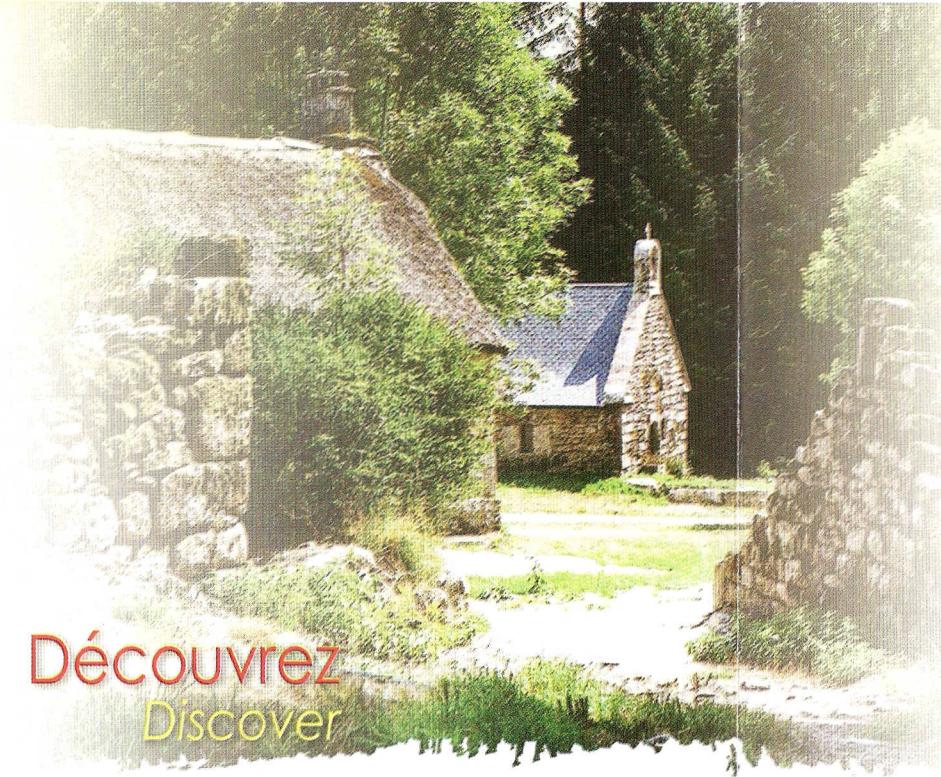
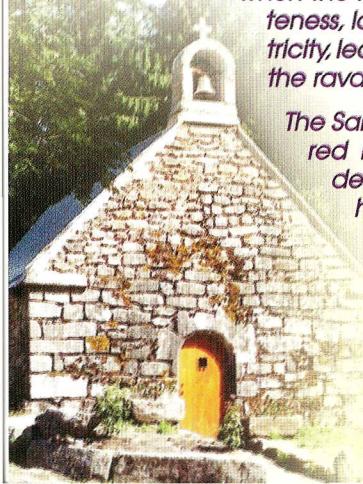
A captivating site

Since the beginning of time, pilgrims and travellers have crossed the plateau de Millevaches following a north south itinerary. In the 12th century, the Limoges hospice of St Gerald provided refuge on this ancient route and, naturally, a village and a parish settled in.

Its mysterious isolation, reputation of wheat loft, traditions and legends (the good Sainte Madeleine fountain used to cure many ailments) have allowed the village of Clédat to endure the centuries. The story ends in 1963 when the last inhabitants, due to remoteness, lack of accessibility and electricity, leave the village and the site to the ravages of time.

The Sainte Madeleine chapel, restored in 2001 by the Renaissance des Vieilles Pierres association

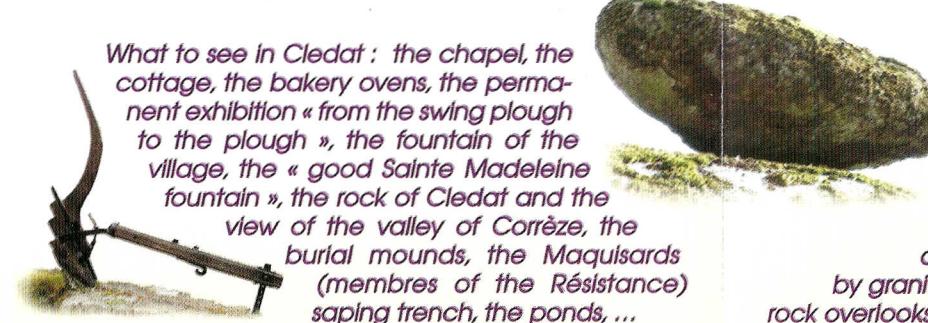
has preserved its romantic core, Sainte Madeleine fountain still attracts visitors and the last cottage of the village testifies to the old traditional habitat on the plateau de Millevaches.



Découvrez Discover

À Clédat vous visitez : la chapelle, la chaumière, les fourmils, l'exposition permanente « de l'araire à la charrue », la fontaine du village, la « bonne fontaine Sainte Madeleine », le rocher de Clédat et le panorama sur la vallée de la Corrèze, les tumulus, la sape des maquisards, les étangs, ...

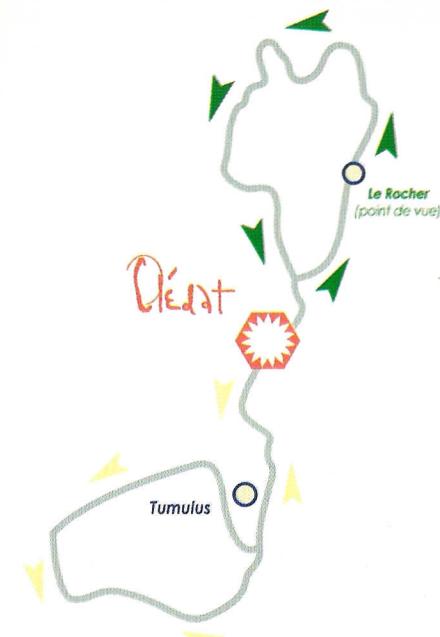
What to see in Clédat : the chapel, the cottage, the bakery ovens, the permanent exhibition « from the swing plough to the plough », the fountain of the village, the « good Sainte Madeleine fountain », the rock of Clédat and the view of the valley of Corrèze, the burial mounds, the Maquisards (membres of the Résistance) sapling trench, the ponds, ...



L'association Renaissance des Vieilles Pierres rend vie au village en y organisant des manifestations culturelles. La chapelle Sainte Madeleine ouvre également ses portes aux cérémonies religieuses.

The Renaissance des Vieilles Pierres association revives the village by organizing cultural events. The Sainte Madeleine chapel opens its doors for religious ceremonies.

Circuits pédestres pedestrian walks



► Promenade du Theil (1h)
walk of the Theil (1h)

► Promenade du Moulins (30mn)
walk of the mills (30 mn)

Clédat est établi sur un chaos rocheux, des boules de granit enserrent étrangement les maisons.
Un énorme rocher domine la vallée

Clédat was established on a rocky chaos, its houses are strangely hemmed in by granite formations in the shape of balls. A huge rock overlooks the valley.



À l'œuvre de la forêt

Le hameau de Clédat est entouré d'une vaste forêt qui contribue à donner au site son aspect sauvage et mystérieux. Les essences

qui composent ce massif public sont pour l'essentiel des résineux qui ont été plantés par des forestiers au cours du vingtième siècle : pin sylvestre, épicéa commun, sapin pectiné, douglas...



Le naturaliste se réjouira d'apercevoir la martre, la circaète planant au dessus des rochers ou bien il observera le licopode inondé en bordure d'étang (petite fougère rare des milieux humides)...

Les étendues de landes à bruyères où nichaient busards et perdrix ont donc peu à peu laissé la place aux étendues forestières qui à leur tour ont accueilli une faune et une flore spécifiques. En observant la cime des arbres résineux, le randonneur pourra ainsi découvrir un cortège d'espèces d'oiseaux particulières : roitelet huppé, mésange noire et mésange huppée mais aussi bec-croisé des sapins, dont les mandibules du bec se chevauchent pour mieux cisailier les pommes de pin et en extraire les précieuses graines.

In the heart of the forest

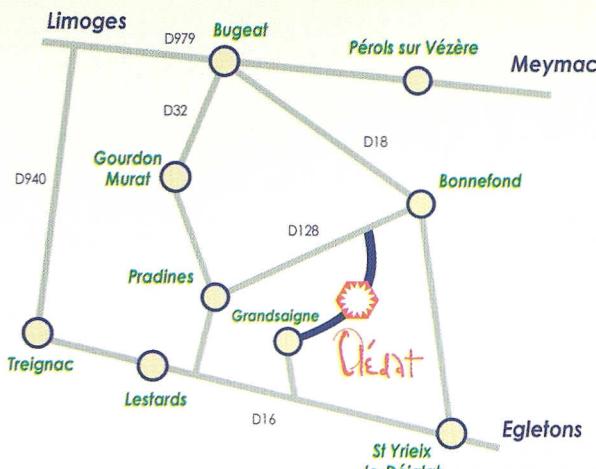
A mysterious and strange atmosphere is given to the site by the wide forest surrounding the village of Clédat.. Most of the species composing this public forest planted by foresters during the 20th century are coniferous trees : norway pine, spruce, pectinate fir tree, douglas...

The naturalist will be delighted to see the marten, the circataere planing over the rocks or will observe the flooded licopode (a little and rare fern of the wet environment) on the shore of a pond...

Extends of heaths where harriers and partridges nested have therefore been replaced by forest extends with their specific fauna and flora. Observing the summit of the resinous trees the rambler will discover a procession of specific spicies of birds : gold crest, coal tit and tufted tit but also crossbill of the fir trees which mandibles of the nozzle overlap for better shearing pine cones and extracting the invaluable seeds from them.



Accès au site en voiture / Access to the site by car



Par les routes forestières à partir de Grandsaigne, Bonnefond ou Pradines

On roads through the forest from Grandsaigne, Bonnefond or Pradines

À pied ou en VTT, plusieurs sentiers sont praticables, consultez-les à l'office de tourisme.

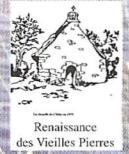


OFFICE DE

TOURISME

On foot or mountain bike, several paths are available, check their course at the tourist board.

VISITES GUIDÉES organisées par l'office de tourisme.
GUIDED TOURS organized by the tourist board



www.cledat.com

Syndicat pour la sauvegarde du patrimoine bâti
et l'animation du village de Clédat

OFFICE DE TOURISME DU CANTON DE BUGEAT

35, place du champ de foire - 19170 Bugeat
Tél. : 05 55 95 18 68 - Fax : 05 55 95 67 90

e-mail : bugeat.ot@free.fr

Site Internet : <http://otsl.bugeatsornac.free.fr>

Credit Photos : Renaissance des Vieilles Pierres, Gilbert Gloux, Olivier Villa

Imp. La Quillandière - TULLE - 091664404 - NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE